

CITY BRIEFS

MAY 2010

City of Irving | 825 W. Irving Blvd. | Irving, TX 75060 | 972.721.2600 | www.cityofirving.org



HOLIDAY SCHEDULE

In observance of Memorial Day, there will be no residential trash, curbside recycling or brush collection on May 31. In addition, the following will be closed:

- City Hall
- Heritage and North Lake aquatic centers
- Hunter Ferrell Landfill
- Irving Arts Center
- Libraries (also closed May 30)
- Recreation centers
- Recycling centers

All offices and services will resume normal business hours on June 1.

CINCO DE MAYO

Residents are invited to participate in the annual Cinco de Mayo Multicultural Festival from 9 a.m. to 3 p.m. May 1 at Senter Park Recreation Center, 901 S. Senter Road. The free event includes health screenings and will emphasize wellness for the entire family.

Participants will enjoy music, food, arts and crafts, games for children, Mexican folkloric and other cultural dances. A Spanish Town Hall Meeting will be held at 11 a.m.

ELECTIONS

Early voting for the Charter and City Council elections (Places 1, 2 and 7) continues through May 4. Election Day is May 8.

Early Voting Hours

Through May 18 a.m. to 5 p.m.
May 21 to 6 p.m.
May 3-47 a.m. to 7 p.m.

Early Voting Locations

- City Hall, 825 W. Irving Blvd.
- Irving Arts Center, 3333 N. MacArthur Blvd.
- Valley Ranch Library, 401 Cimarron Trail

Election Day polling locations are listed online at www.cityofirving.org. For more information, contact the City Secretary's Office at (972) 721-2493.

BICYCLE FEST

To kick off ozone season and National Bike Month, the city will host a Bicycle Fest from 10 a.m. to noon May 15 at Centennial Park, 444 W. Second St.

The event will offer a unique chance to network with area cyclists, discuss safe bicycling routes, and learn about adult and children's bicycle safety. Several "meet and ride" locations are being coordinated for those who would like to bike to the event as a group. E-mail contact information to bikeirving@gmail.com to join a group. Call (972) 742-2296.



WEST IRVING AQUATIC CENTER

The community is invited to celebrate the grand opening of the West Irving Aquatic Center, 3701 Conflans Road, on Memorial Day weekend. City leaders will host a dedication ceremony at 10 a.m. May 29. The \$4.5 million facility offers more than 10,000 square feet of water attractions, four lap lanes with wheelchair accessible entrance ramps and other



unique amenities such as a rock climbing wall that extends 8 feet above the water. Call (972) 721-2501.

PET ADOPT-A-THON

Come meet and interact with pets in need of a loving home at the Tailgate 2010 Pet Adopt-a-Thon from 10 a.m. to 4 p.m. May 1 at the Ballpark in Arlington Parking Lot E. Adoption opportunities will continue when Animal Services hosts its fourth annual Adopt-a-Thon event from 11 a.m. to 6 p.m. May 4-8 at the new, state-of-the-art Irving Animal Care Campus, 4140 Valley View Lane. For details on how to adopt a pet and regular adoption hours, visit www.cityofirving.org and select "Animal Services" in the "Departments" section.

CITY INFORMATION SOURCES

All About Irving

Receive additional city updates through the All About Irving electronic newsletter. Sign up via the city Web site at www.cityofirving.org. Select "Sign Up" under the headlines section on the home page.

Twitter

Follow the City of Irving on Twitter to receive instant updates on city activities. Visit www.twitter.com/thecityofirving to see the latest news, events, tips and updates.

Video on Demand

View recordings of City Council meetings and enjoy special programming from Irving Community Television Network 24/7. New videos are added on a weekly basis. To get started, go to www.cityofirving.org and locate the "Video on Demand" button on the left side of the screen.

NOTICIAS BREVES

MAYO 2010

City of Irving | 825 W. Irving Blvd. | Irving, TX 75060 | 972.721.2600 | www.cityofirving.org



HORARIO DE DÍA FERIADO

En observancia del Día de Conmemoración a los Caídos (Memorial Day), el 31 de mayo no habrá recolección de basura residencial, de reciclaje o de basura voluminosa. Además, los siguientes lugares estarán cerrados:

- El ayuntamiento
- Los centros acuáticos Heritage y North Lake
- El vertedero municipal Hunter Ferrell
- El Centro de Artes de Irving
- Las bibliotecas (también cerrado 30 de mayo)
- Los centros de recreación
- El centro de reciclaje

Todas las oficinas y los servicios reanudarán el horario de atención normal el 1 de junio.

CINCO DE MAYO

El 1 de mayo se invita a los residentes a participar en nuestro festival anual del Cinco de Mayo de 9 a.m. a 3 p.m., en el Centro de Recreación Senter, 901 S. Senter Rd. El evento, cuya admisión es gratis, incluye análisis de salud (presión, azúcar, colesterol, visión, cáncer de próstata y muchos otros), y enfatizará en el bienestar físico para la familia entera. Los participantes disfrutarán de música, comida, manualidades, juegos para los niños, baile folklórico de México y otros bailes culturales. En este evento simultáneamente se realizará una "Reunión de la Ciudad" a las 11 a.m. Llame al (972) 721-2641.

ELECCIONES

La votación adelantada para la Ley Orgánica y las elecciones del concejo (Lugares 1, 2 y 7) continúa hasta el 4 de mayo. El día de las elecciones es el 8 de mayo.

Horario para la votación adelantada

Hasta el 1 de mayo 8 a.m. a 5 p.m.
2 de mayo 1 a 6 p.m.
3 al 4 de mayo 7 a.m. a 7 p.m.

Lugares para Votar Adelantado

- El municipio, 825 W. Irving Blvd.
- El Centro de Artes de Irving, 3333 N. MacArthur Blvd.

- La biblioteca de Valley Ranch, 401 Cimarron Trail

Los lugares para votar el día de las elecciones estarán publicados en línea en www.cityofirving.org. Para más información, comuníquese con la Oficina de la Secretaria de la Ciudad al (972) 721-2493.

FIESTA DE BICICLETA

Para comenzar la temporada del ozono y el Mes Nacional de la Bicicleta, el día 15 de mayo, la ciudad será anfitrión de la Fiesta de Bicicleta de 10 a.m. hasta al mediodía, en el parque Centennial, 444 W. Second St. El evento ofrecerá una oportunidad extraordinaria de hacer contactos con ciclistas locales, conversar sobre rutas seguras para andar en bicicleta, y aprender acerca de la seguridad de la bicicleta para adultos y niños. Varios centros de "puntos de reunión y paseo" están siendo coordinados para los ciclistas que quisieran ir al evento en grupo. Aquellos interesados deben enviar información por correo electrónico a bikeirving@gmail.com. Llame al (972) 742-2296.

CENTRO ACUÁTICO DEL OESTE DE IRVING

La comunidad está invitada a celebrar la gran apertura del Centro Acuático del Oeste de Irving, 3701 Conflans Rd., el fin de semana del Día de Conmemoración a los Caídos (Memorial Day). El 29 de mayo, los líderes de la ciudad realizarán una ceremonia de dedicación a las 10 a.m. El complejo de \$4.5 millones ofrece más de 10,000 pies cuadrados de atracciones acuáticas, cuatro hileras para nadar estilo libre con rampas de acceso para discapacitados y otros entretenimientos extraordinarios, tal como una pared para



escalar sobre el agua de 8 pies de altura. Llame (972) 721-2501.

MARATÓN PARA ADOPTAR MASCOTAS

El 1 de mayo venga a conocer y a relacionarse con animales en necesidad de un hogar lleno de amor en la Maratón de Adopción de Mascotas de 10 a.m. a 4 p.m. en el Ballpark de Arlington, estacionamiento "E." Las oportunidades de adopción continuarán cuando la división de Servicios de Animales realice su cuarta Maratón de Adopciones de 11 a.m. a 6 p.m. del 4-8 de mayo, en el nuevo y moderno Centro de Cuidado de Animales de Irving, 4140 Valley View Lane. Para detalles sobre cómo adoptar un animal y las horas regulares de adopción, visite www.cityofirving.org y seleccione "Animal Services" en la sección "Departments."

FUENTES DE INFORMACIÓN DE LA CIUDAD

Todo Sobre Irving

Reciba información actualizada sobre la ciudad a través del boletín electrónico "All About Irving." Puede suscribirse en la página del Internet de la ciudad www.cityofirving.org. Seleccione "Sign Up" bajo la sección de titulares en la página principal.

Twitter

Siga lo que acontece en la Ciudad de Irving con el servicio Twitter para recibir información actualizada de lo que pasa en la ciudad instantáneamente. Visite www.twitter.com/thecityofirving para ver las últimas noticias, eventos, consejos y actualizaciones.

Video a Pedido

Vea las grabaciones de las reuniones del Consejo Municipal y disfrute de programación especial ofrecida por Irving Community Television Network 24/7. Nuevos videos son añadidos semanalmente. Para comenzar, vaya a www.cityofirving.org y localice el botón "Video on Demand" al lado izquierdo de la pantalla.